

Київський університет імені Бориса Грінченка

Інститут журналістики

Кафедра бібліотекознавства та інформології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи

О. Б. Жильцов

« 01 » 09 2021 року



## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### МІЖНАРОДНЕ ІНФОРМАЦІЙНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО

для студентів

спеціальності: 029 Інформаційна, бібліотечна та архівна справа

освітнього рівня: першого (бакалаврського)

освітньої програми: 029.00.02 «Інформаційна, бібліотечна та  
архівна справа»

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА  
Ідентифікаційний код 02136554  
Начальник відділу  
моніторингу якості освіти  
Програма № 1895/21  
(підпис) \_\_\_\_\_ (прізвище, ініціали)  
«    »    20 21 р.

Київ - 2021

Київський університет імені Бориса Грінченка  
Інститут журналістики  
Кафедра бібліотекознавства та інформології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»  
Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи

О.Б. Жильцов

« 10 » 12 2020 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Міжнародне інформаційне співробітництво

для студентів

спеціальності 029 Інформаційна, бібліотечна та архівна справа

освітнього рівня першого (бакалаврського)

освітньої програми 029.00.02 «Інформаційна, бібліотечна та архівна справа»

Київ – 2020

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА  
Ідентифікаційний код 02136554  
Начальник відділу  
моніторингу якості освіти  
Прогр. № 2454/20  
Жильцов  
(підпис) (прізвище, ініціали)  
« » 2020 р.

Київський університет імені Бориса Грінченка  
Інститут журналістики  
Кафедра бібліотекознавства та інформології



«ЗАТВЕРДЖУЮ»  
Проректор з науково-методичної  
та навчальної роботи  
О.Б. Жильцов  
2020 року

## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### Міжнародне інформаційне співробітництво

для студентів

спеціальності 029 Інформаційна, бібліотечна та архівна справа  
освітнього рівня першого (бакалаврського)  
освітньої програми 029.00.02 «Інформаційна, бібліотечна та архівна справа»

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА  
Ідентифікаційний код 02136554  
Начальник відділу  
моніторингу якості освіти  
Протокол № 2983/20  
Жильцов  
(підпис) (прізвище, ініціал)  
«30»

Київ – 2020

**Розробник:**

**Поліщук Тетяна Ігорівна**, старший викладач кафедри бібліотекознавства та інформології Інституту журналістики Київського університету імені Бориса Грінченка

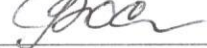
**Викладач:**

**Поліщук Тетяна Ігорівна**, старший викладач кафедри бібліотекознавства та інформології Інституту журналістики Київського університету імені Бориса Грінченка

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри бібліотекознавства та інформології

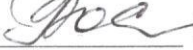
Протокол від 20 січня 2020 року № 8

Завідувач кафедри

бібліотекознавства та інформології  О.В. Воскобойнікова-Гузєва

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми 029.00.02 «Інформаційна, бібліотечна та архівна справа»

27 січня 2020 року

Гарант освітньої програми  О.В. Воскобойнікова-Гузєва

Робочу програму перевірено

28.01.2020 р.

Заступник директора

Інституту журналістики з навчальної роботи \_\_\_\_\_  О.А. Росінська

Пролонговано:

на 2020/2021 н.р. підпис (ПІБ), «23» 11 2020 р., протокол № 4

на 2021/2022 н.р. підпис (ПІБ), «30» 08 2021 р., протокол № 1

на 20\_\_/20\_\_ н.р. підпис (ПІБ), «\_\_» \_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_\_\_\_

на 20\_\_/20\_\_ н.р. підпис (ПІБ), «\_\_» \_\_ 20\_\_ р., протокол № \_\_\_\_\_

## ЗМІСТ

Зміст.....	3
1. Опис навчальної дисципліни.....	4
2. Мета та завдання навчальної дисципліни.....	5
3. Результати навчання за дисципліною.....	6
4. Структура навчальної дисципліни.....	7
5. Програма навчальної дисципліни	9
<i>Змістовий модуль 1</i> .....	9
<i>Змістовий модуль 2</i> .....	12
<i>Змістовий модуль 3</i> .....	15
<i>Змістовий модуль 4</i> .....	18
6. Контроль навчальних досягнень	22
<i>6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів.....</i>	22
<i>6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії її оцінювання...</i>	24
<i>6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання.....</i>	30
<i>6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання.....</i>	31
<i>6.5. Орієнтовний перелік питань до заліку.....</i>	31
<i>6.6. Шкала відповідності оцінок.....</i>	36
7. Навчально-методична карта дисципліни «Міжнародне інформаційне співробітництво».....	38
8. Рекомендовані джерела.....	39
<i>Законодавчі і нормативно-правові документи.....</i>	39
<i>Основні.....</i>	39
<i>Додаткові.....</i>	40
Додаток. <i>Плани семінарських занять.....</i>	44

## 1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання (денна)
Вид дисципліни	обов'язкова
Мова викладання, навчання та оцінювання	українська
Загальний обсяг кредитів/годин	4/ 120
Курс	3
Семестр	6
Кількість змістових модулів з розподілом:	4
Обсяг кредитів	4
Обсяг годин, в тому числі:	120
Аудиторні	56
Модульний контроль	8
Семестровий контроль	-
Самостійна робота	56
Форма семестрового контролю	Залік

## 2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**Мета дисципліни** – формування у студентів сучасних уявлень про масову комунікацію в глобалізованому інформаційному суспільстві; набуття знань щодо форм та напрямів міжнародного інформаційного співробітництва вітчизняних і зарубіжних інформаційних установ та реалізації програм і проектів за участю зарубіжних і міжнародних організацій вітчизняними установами і організаціями та професійними об'єднаннями бібліотечно-інформаційної сфери.

### **Завдання дисципліни:**

- оволодіння спеціальною термінологією з міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері;
- знання етапів становлення та розуміння принципів функціонування міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері;
- опанування знаннями щодо форм і напрямів міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері;

– вміння аналізувати конкретні бібліотечно-інформаційні програми і проекти, що реалізуються зарубіжними та міжнародними організаціями в Україні, з метою можливої участі в них;

– вміння здійснювати пошук у національних й міжнародних інформаційних ресурсах, орієнтуватися в умовах надання відомостей і доступу до цих ресурсів.

Дисципліна спрямована на формування таких **фахових (професійних) програмних компетентностей** освітньої програми підготовки бакалаврів за спеціальністю 029 «Інформаційна, бібліотечна та архівна справа»:

**ЗК2** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності. Здатність приймати обґрунтовані рішення. Спроможність орієнтуватися у різних поглядах на проблему та шляхи її розв'язання, формувати власну думку; уміти формулювати задачу, аргументовано обирати оптимальні шляхи розв'язання, аналізувати й осмислювати отриманий розв'язок, переконливо його представляти.

**ЗК4** Комплексне розв'язання проб-лем. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел, з інформаційних ресурсів, джерел (електронних, письмових, архівних та усних) до виконання конкретних практичних завдань.

**ЗК5** Здатність оцінювати та забезпечувати якість виконуваних робіт.

**ЗК6** Здатність працювати в команді. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

**ФК5** Здатність створювати чітку, стислу та точну управлінську документацію відповідно до чинних стандартів.

**ФК6** Здатність підтримувати ділову комунікацію з усіма суб'єктами інформаційного ринку, користувачами, партнерами, органами влади та управління, засобами масової інформації.

**ФК10** Здатність до подальшого навчання з високим рівнем автономності.

### **3. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ДИСЦИПЛІНОЮ**

Опанування дисципліни дозволяє отримати такі **програмні результати** освітньої програми підготовки бакалаврів:

**ПРН-3-2** Знання основ правових та етичних відносин, основ психологічних особливостей поведінки людини в єдності її тілесної, духовної та соціальної складових.

**ПРН-3-3** Розуміння сучасних уявлення про масову комунікацію в інформаційному суспільстві; знання щодо правових норм, законодавчих установок в бібліотечно-інформаційній галузі; знання процесів розвитку та функціонування українських та зарубіжних бібліотек, архівів.

**ПРН-У 5** Уміння укладати договори з установами та організаціями щодо діяльності бібліотеки, зокрема, книгогорозповсюджуючими та книговидавничими фірмами різних форм власності з метою поточного комплектування бібліотечного фонду.

ПРН-У 7 Використовувати раціональні способи пошуку та використання науково-технічної інформації, включаючи засоби електронних інформаційних мереж, використовувати інформаційні ресурси, у тому числі електронні.

ПРН-У12 Здатність аналізувати міжнародні програмні засоби зі створення глобальних та локальних мереж і систем.

ПРН-У17 Організувати масові заходи інформаційного обслуговування, використовувати різні форми бібліотечного спілкування.

**Діяльність студентів в Інформаційно-аналітичному центрі** спрямована на закріплення теоретичних знань, вмінь та набуття практичних навичок з предметного пошуку у вітчизняних та зарубіжних інформаційних ресурсах, аналізу різних видів документів (міжнародні договори, угоди, програми, проекти тощо) та інформаційних ресурсів, необхідних майбутнім фахівцям інформаційної, бібліотечної та архівної справи.

#### 4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ з/п	Назви змістових модулів і тем	Усього	Розподіл годин між видами робіт					Самостійна
			Аудиторна					
			Лекції	Семінари	Практичні	Лабораторні	Модульні	
<b>Змістовий модуль I</b>								
<b>Міжнародне співробітництво як напрям діяльності установ та організацій інформаційної сфери</b>								
1.1	Напрями та форми міжнародного співробітництва в інформаційній сфері	2	2					
1.2	Сучасні тенденції та пріоритети міжнародного співробітництва в інформаційній сфері	2	2					
1.3	Започаткування та розвиток міжнародного співробітництва в інформаційній сфері в світі	7		2			5	
1.4	Діяльність міжнародних організацій в інформаційній сфері України	2		2				
1.5	Досвід міжнародного співробітництва інформаційних установ України	7		2			5	
1.6	Шляхи удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва інформаційних установ України	2		2				
1.7	Діяльність зарубіжних організацій в бібліотечно-інформаційній сфері України	6		2			4	
	Модульна контрольна робота	2				2		
	<b>Разом за модулем I</b>	<b>30</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>14</b>
<b>Змістовий модуль II</b>								
<b>Міжнародне співробітництво в гуманітарній сфері</b>								



2.1	Участь України в міжнародних організаціях	2	2					
2.2	Інтеграція національної культури в європейський культурний простір і міжнародне співробітництво в гуманітарній сфері	2		2				
2.3	Напрями міжнародного співробітництва щодо розбудови інформаційного суспільства	9			2			7
2.4	Міжнародна співпраця України у сфері інформаційної безпеки	2	2					
2.5	Міжнародна співпраця України у сфері освіти та науки	2			2			
2.6	Горизонт 2020: рамкова програма ЄС з досліджень та інновацій	9			2			7
2.7	Міжнародне інформаційне співробітництво Київського університету імені Бориса Грінченка	2		2				
	Модульна контрольна робота	2					2	
<b>Разом за модулем 2</b>		<b>30</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>14</b>
<b>Змістовий модуль III</b>								
<b>Міжнародне співробітництво професійних об'єднань в бібліотечно-інформаційній сфері</b>								
3.1	Основні напрями міжнародного співробітництва вітчизняних професійних об'єднань	2	2					
3.2	Започаткування та розвиток міжнародного співробітництва вітчизняними професійними об'єднаннями	6		2				4
3.3	Міжнародні угоди – традиційний формат міжнародного співробітництва професійних об'єднань	2	2					
3.4	Міжнародні проекти та програми професійних стандартів	6			2			4
3.5	Реалізація міжнародних проектів та програм в бібліотечно-інформаційній сфері України	2			2			
3.6	Сучасні тенденції та пріоритети міжнародного співробітництва професійних об'єднань	2		2				
3.7	Шляхи удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва вітчизняними професійними об'єднаннями	8			2			6
	Модульна контрольна робота	2					2	
<b>Разом за модулем 3</b>		<b>30</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>14</b>
<b>Змістовий модуль IV</b>								
<b>Традиційні та інноваційні форми міжнародного співробітництва в інформаційній сфері</b>								
4.1	Віддалений доступ до зарубіжних баз даних наукової, технічної та комерційної інформації	2	2					
4.2	Моніторинг основних зарубіжних баз даних наукової, технічної та комерційної інформації, які доступні користувачам вітчизняних бібліотечно-інформаційних установ	2			2			
4.3	Організація та участь вітчизняних установ та організацій інформаційної сфери у міжнародних науково-практичних і культурних заходах	7		2				5

4.4	Міжнародне співробітництво вітчизняних установ та організацій інформаційної сфери національного (державного) значення	2	2					
4.5	Міжнародна електронна доставка документів в установах та організаціях бібліотечно-інформаційної сфери	7			2			5
4.6	Міжнародний книгообмін	2			2			
4.7	Міжнародне співробітництво вітчизняних установ та організацій інформаційної сфери на регіональному та місцевому рівнях	6		2				4
	Модульна контрольна робота	2					2	
	<b>Разом за модулем 4</b>	<b>30</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>14</b>
	<b>Разом за навчальним планом</b>	<b>120</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>24</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>56</b>

## 5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### Змістовий модуль I

#### Міжнародне співробітництво як напрям діяльності установ та організацій інформаційної сфери

##### Лекція 1. Напрями та форми міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері (2 год.).

Основні напрями міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері:

- обмін та доступ до наукової, технічної та комерційної інформації і документів;
- партнерство в створенні і застосуванні міжнародних інформаційних систем та стандартів;
- реалізація міжнародних проектів і програм установами та організаціями бібліотечно-інформаційної сфери на національному (державному), регіональному та місцевому рівнях;
- організація та участь у міжнародних науково-практичних і культурних заходах;
- поширення міжнародних професійних стандартів національними професійними об'єднаннями в межах своїх країн шляхом реалізації міжнародних проектів і програм;
- науковий і творчий обмін співробітниками та студентами.

##### Лекція 2. Сучасні тенденції та пріоритети міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері (2 год.).

Окреслення сучасних тенденцій та визначення пріоритетів міжнародного співробітництва вітчизняних установ та організацій в бібліотечно-інформаційній сфері.

Розвиток міжнародної співпраці шляхом активізації внутрішньої та інформаційно-пошукової діяльності вітчизняних бібліотечно-інформаційних установ. Активна участь у конкурсах, які проводять міжнародні та зарубіжні

організації, фонди з метою отримання виграшу для реалізації міжнародного гранту, програми, проекту тощо.

Інтенсифікація науково-дослідної та науково-інформаційної діяльності вітчизняних бібліотечно-інформаційних установ з метою пошуку та налагодження міжнародного співробітництва із зарубіжними партнерами з суміжної проблематики.

Забезпечення доступу до бібліотечних та бібліографічних ресурсів (міжнародний документообмін, міжнародний міжбібліотечний абонемент, міжнародні бібліографічні проекти тощо).

Стандартизація бібліотечно-інформаційної діяльності, уніфікація статистичних показників, підготовка кадрів та підвищення кваліфікації бібліотечно-інформаційних спеціалістів (гармонізація освітніх стандартів, рівнозначність дипломів тощо), автоматизація та інформатизація бібліотечно-інформаційної сфери.

**Семінар 1.** Започаткування та розвиток міжнародного співробітництва в інформаційній сфері в світі (2 год.).

**Практичне 1.** Діяльність міжнародних організацій в інформаційній сфері України (2 год.).

**Практичне 2.** Досвід міжнародного співробітництва інформаційних установ України (2 год.).

**Практичне 3.** Шляхи удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва інформаційних установ України (2 год.).

**Семінар 2.** Діяльність зарубіжних організацій в бібліотечно-інформаційній сфері України (2 год.).

## **Змістовий модуль II**

### **Міжнародне співробітництво в гуманітарній сфері**

#### **Лекція 3. Участь України в міжнародних організаціях (2 год.)**

Вивчити законодавчу базу України про міждержавний обмін науково-технічною інформацією.

Держава забезпечує відкритий і рівноправний доступ своїх громадян і громадян держав — партнерів за угодами до інформаційних ресурсів спільного користування.

Відповідно до законодавства уряд України визначає національний інформаційний центр, який координує міждержавний обмін науково-технічною інформацією. Діяльність іноземних фізичних та юридичних осіб в Україні у сфері науково-технічної інформації. Іноземні юридичні та фізичні особи, а також особи без громадянства можуть інвестувати розвиток сфери науково-технічної інформації України відповідно до чинного законодавства.

Міжнародне співробітництво у сфері інформатизації спрямоване на підвищення економічної ефективності та науково-технічного рівня виконання Національної програми інформатизації. Виконання окремих завдань (проектів)

Національної програми інформатизації можуть залучатися іноземні юридичні та фізичні особи, іноземні інвестиції.

**Семінар 3.** Інтеграція національної культури в європейський культурний простір і міжнародне співробітництво в гуманітарній сфері (2 год.).

**Практичне 4.** Напрями міжнародного співробітництва щодо розбудови інформаційного суспільства (2 год.).

**Лекція 4. Міжнародна співпраця України у сфері інформаційної безпеки (2 год.).**

Міжнародне співробітництво України в галузі забезпечення інформаційної безпеки як невід'ємна складова політичного, військового, економічного, культурного та інших видів взаємодії країн, що входять до світового співтовариства.

Особливість міжнародного співробітництва України в галузі забезпечення інформаційної безпеки.

Основні напрями міжнародного співробітництва України в галузі забезпечення інформаційної безпеки:

- заборона розробки, поширення та застосування "інформаційної зброї";
- забезпечення безпеки міжнародного інформаційного обміну, у тому числі зберігання інформації при її передачі національними телекомунікаційними мережами та каналами зв'язку;
- координація діяльності правоохоронних органів країн, що входять у світове співтовариство, із запобігання комп'ютерних злочинів;
- запобігання несанкціонованого доступу до інформації обмеженого доступу у міжнародних банківських телекомунікаційних мережах і системах інформаційного забезпечення світової торгівлі, до інформації міжнародних правоохоронних організацій, що ведуть боротьбу з транснаціональною організованою злочинністю, міжнародним тероризмом, поширенням наркотиків і психотропних речовин, незаконною торгівлею зброєю та матеріалами, які розщеплюються, а також торгівлею людьми.

**Практичне 5.** Міжнародна співпраця України у сфері освіти та науки (2 год.).

**Практичне 6.** Горизонт 2020: рамкова програма ЄС з досліджень та інновацій (2 год.).

**Семінар 4.** Міжнародне інформаційне співробітництво Київського університету імені Бориса Грінченка (2 год.).

### **Змістовий модуль III**

#### **Міжнародне співробітництво професійних об'єднань в бібліотечно-інформаційній сфері**

**Лекція 5. Основні напрями міжнародного співробітництва вітчизняних професійних об'єднань (2 год.).**

Започаткування та історичний розвиток міжнародного співробітництва вітчизняних професійних об'єднань в бібліотечно-інформаційній сфері.

Укладання (підписання) міжнародних угод та договорів про міжнародне співробітництво між вітчизняними професійними об'єднаннями бібліотечно-інформаційної сфери та зарубіжними професійними об'єднаннями, бібліотечно-інформаційними установами та іншими зарубіжними і міжнародними партнерами.

Реалізація вітчизняними професійними об'єднаннями міжнародних проектів і програм в бібліотечно-інформаційній сфері.

Вітчизняні професійні об'єднання, здійснюючи міжнародне співробітництво, вирішують завдання професіоналізації бібліотечно-інформаційних фахівців, а також багато питань, пов'язаних з науковими дослідженнями в галузях соціально-комунікативної сфери, забезпечують умови для поліпшення бібліотечно-інформаційного обслуговування суспільства, видання професійної літератури, інформування громадськості про бібліотечну професію, розвиток демократичного суспільства та ін.

**Семінар 5.** Започаткування та розвиток міжнародного співробітництва вітчизняними професійними об'єднаннями (2 год.).

**Лекція 6. Міжнародні угоди – традиційний формат міжнародного співробітництва професійних об'єднань (2 год.).**

Започаткування укладання (підписання) міжнародних угод та договорів про міжнародне співробітництво між професійними об'єднаннями бібліотечно-інформаційної сфери у світі як традиційний формат двостороннього та багатостороннього міжнародного співробітництва.

Укладання (підписання) міжнародних угод та договорів про міжнародне співробітництво між вітчизняними професійними об'єднаннями бібліотечно-інформаційної сфери та зарубіжними професійними об'єднаннями, бібліотечно-інформаційними установами та іншими зарубіжними і міжнародними партнерами.

Основні види, формати, структура та приклади міжнародних угод та договорів про міжнародне співробітництво, що укладаються вітчизняними професійними об'єднаннями бібліотечно-інформаційної сфери.

**Практичне 7.** Міжнародні проекти та програми професійних стандартів (2 год.).

**Практичне 8.** Реалізація міжнародних проектів та програм в бібліотечно-інформаційній сфері України (2 год.).

**Семінар 6.** Етичні дилеми в бібліотечній та архівній роботі (2 год.).

**Практичне 9.** Шляхи удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва вітчизняними професійними об'єднаннями (2 год.).

## **Змістовий модуль IV**

### **Традиційні та інноваційні форми міжнародного співробітництва в інформаційній сфері**

### **Лекція 7. Віддалений доступ до зарубіжних баз даних наукової, технічної та комерційної інформації (2 год.).**

Започаткування надання віддаленого доступу до зарубіжних баз даних наукової, технічної та комерційної інформації в провідних бібліотеках України.

Характеристика основних зарубіжних баз даних наукової, технічної та комерційної інформації, які доступні користувачам вітчизняних бібліотечно-інформаційних установ.

Умови, технологія, режим доступу до зарубіжних баз даних наукової, технічної та комерційної інформації.

**Практичне 10.** Моніторинг основних зарубіжних баз даних наукової, технічної та комерційної інформації, які доступні користувачам вітчизняних бібліотечно-інформаційних установ (2 год.).

**Семінар 7.** Організація та участь вітчизняних установ та організацій інформаційної сфери у міжнародних науково-практичних і культурних заходах (2 год.).

### **Лекція 8. Міжнародне співробітництво вітчизняних установ та організацій інформаційної сфери національного (державного) значення (2 год.).**

Історичний розвиток та сучасний стан міжнародного співробітництва вітчизняних установ та організацій бібліотечно-інформаційної сфери національного (державного) значення.

Особливості міжнародного співробітництва окремих національних і державних установ та організацій бібліотечно-інформаційної сфери.

Основні напрями і форми міжнародного співробітництва національних і державних бібліотек та центральних архівів: організація та участь у міжнародних науково-практичних і культурних заходах, реалізація міжнародних програм і проектів, науковий і творчий обмін із зарубіжними партнерами тощо.

**Практичне 11.** Міжнародна електронна доставка документів в установах та організаціях бібліотечно-інформаційної сфери (2 год.).

**Практичне 12.** Міжнародний книгообмін (2 год.).

**Семінар 8.** Міжнародне співробітництво вітчизняних установ та організацій інформаційної сфери на регіональному та місцевому рівнях (2 год.).

## **6. КОНТРОЛЬ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ**

### **6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів**

Навчальні досягнення студентів із дисципліни «Міжнародне інформаційне співробітництво» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип покрокової звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти, де

зазначено види й терміни контролю. Систему рейтингових балів для різних видів контролю подано у табл. 6.1.

Таблиця 6.1

**Розрахунок рейтингових балів за видами поточного (модульного) контролю**

Вид діяльності	Максима кількість балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4	
		кількість одиниць	максимальна кількість балів	Кількість одиниць	максимальна кількість балів	Кількість одиниць	максимальна кількість балів	Кількість одиниць	максимальна кількість балів
Відвідування лекцій	1	2	2	2	2	2	2	2	2
Відвідування семінарських та практичних занять	1	2 3	2 3	2 3	2 3	2 3	2 3	2 3	2 3
Робота на семінарських та практичних заняттях	10	2 3	20 30	2 3	20 30	2 3	20 30	2 3	20 30
Виконання завдання для самостійної роботи	5	3	15	2	10	3	15	3	15
Модульна контрольна робота	25	1	25	1	25	1	25	1	25
Разом			97		92		97		97
Максимальна кількість балів: 383									
Розрахунок коефіцієнта: $383 : 100 = 3,8$									
Студент набрав: 300 балів. Оцінка: $300 : 3,8 = 80$ балів (С)									

**Методи контролю**

Перевірка й оцінювання знань студентів здійснюється методами контролю та самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності (методи усного, письмового, практичного контролю та методи самоконтролю). Об'єктами контролю є систематичність, активність і результативність роботи студента впродовж семестру над вивченням програмного матеріалу дисципліни в межах аудиторних занять, а також виконання завдань для самостійного опрацювання.

*Поточний контроль* здійснюється під час проведення практичних занять, він має на меті перевірку рівня підготовленості студента до виконання конкретної роботи.

Оцінювання самостійної роботи й активності на практичних заняттях здійснюється за такими критеріями:

- 1) розуміння, ступінь засвоєння теорії та методології проблем, що розглядаються;
- 2) ступінь засвоєння фактичного матеріалу, який вивчається;
- 3) ознайомлення з базовою та додатковою рекомендованою літературою;
- 4) уміння поєднати теорію з практикою при розгляді конкретних ситуацій, розв'язанні завдань, винесених для самостійного опрацювання, і завдань, винесених на розгляд в аудиторії;
- 5) логіка, структура, стиль викладу матеріалу в письмових роботах і під час виступів в аудиторії, уміння обґрунтовувати свою позицію, здійснювати узагальнення інформації та робити висновки.

*Модульний контроль* є результатом вивчення кожного модуля, який містить підсумок усіх форм поточного контролю та виконання модульної контрольної роботи. Завдання для проміжного контролю знань студентів охоплюють теми, які вивчаються в межах окремих модулів.

Кожний модуль включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, виконання самостійної роботи, модульну контрольну роботу. Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

Кількість балів за роботу з теоретичним матеріалом, на практичних заняттях, під час виконання самостійної роботи залежить від дотримання таких вимог:

- ✓ вчасність виконання навчальних завдань;
- ✓ повний обсяг їх виконання;
- ✓ якість виконання навчальних завдань;
- ✓ самостійність виконання;
- ✓ творчий підхід у виконанні завдань;
- ✓ ініціативність у навчальній діяльності.

## **6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії оцінювання Змістовий модуль I**

### **Міжнародне співробітництво як напрям діяльності установ та організацій інформаційної сфери (14 год.)**

**Завдання 1.** Напрями та форми міжнародного співробітництва в інформаційній сфері – 5 год.

Підготувати презентацію про один з напрямів чи форм міжнародного співробітництва в інформаційній сфері.

**Завдання 2.** Діяльність міжнародних та зарубіжних організацій в інформаційній сфері України – 5 год.



Вивчити досвід та підготувати презентацію про один з напрямів чи форм міжнародного (зарубіжного) співробітництва в інформаційній сфері.

**Завдання 3.** Шляхи удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва бібліотечно-інформаційних установ України – 4 год.

Підготувати пропозиції щодо шляхів удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва однієї із вітчизняних бібліотек чи архіву.

## **Модуль 2**

### **Міжнародне співробітництво в гуманітарній сфері (14 год.)**

**Завдання 4.** Основні напрями міжнародного гуманітарного співробітництва – 7 год.

Дослідити один з видів гуманітарного співробітництва та підготувати презентацію і захист проекту.

**Завдання 5.** Започаткування та розвиток міжнародного гуманітарного співробітництва вітчизняними університетами – 2 год.

Провести аналіз та підготувати звіт про співпрацю університетів України в інформаційному пропочаткування та розвиток міжнародного співробітництва (на прикладі 5-10 ЗВО) – 7 год.

## **Модуль 3**

### **Міжнародне співробітництво професійних об'єднань в бібліотечно-інформаційній сфері (14 год.)**

**Завдання 6.** Міжнародні угоди – традиційний формат міжнародного співробітництва професійних об'єднань – 4 год.

Здійснити професійний оціночний аналіз міжнародної угоди одного з вітчизняних професійних об'єднань, виділити сильні і слабкі сторони, оцінити ефективність подальшої співпраці між сторонами (на основі тексту угоди).

**Завдання 7.** Реалізація вітчизняними професійними об'єднаннями міжнародних проектів та програм в Україні – 4 год.

Підготувати презентацію про один із проектів чи програму, що реалізуються одним із вітчизняних професійних об'єднань.

**Завдання 8.** Шляхи удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва вітчизняними професійними об'єднаннями – 6 год.

Підготувати пропозиції щодо шляхів удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва одного із вітчизняних професійних об'єднань.

## **Модуль 3**

### **Традиційні та інноваційні форми міжнародного співробітництва в інформаційній сфері (14 год.)**

**Завдання 9.** Міжнародний книгообмін: історія, розвиток, сучасний стан та майбутнє – 5 год.

Підготувати презентацію про історію, сучасний стан, проблеми і перспективи міжнародного книгообміну конкретної бібліотеки.

**Завдання 10.** Організація та участь вітчизняних установ та організацій інформаційної сфери у міжнародних науково-практичних і культурних заходах, реалізація міжнародних програм і проєктів, науковий і творчий обмін із зарубіжними партнерами – 5 год.

Дослідити, проаналізувати та підготувати доповідь-презентацію про організацію однією з вітчизняних установ чи організацій інформаційної сфери міжнародного науково-практичного чи культурного заходу або реалізації програми наукового чи творчого обміну із зарубіжними партнерами.

**Завдання 11.** Віддалений доступ до зарубіжних баз даних наукової, технічної та комерційної інформації в установах та організаціях бібліотечно-інформаційної сфери: історія та сучасний стан – 4 год.

Підготувати аналіз організації віддаленого доступу до зарубіжних баз даних наукової, технічної та комерційної інформації вітчизняними бібліотечно-інформаційними установами.

Самостійна робота студентів – один з основних засобів оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від аудиторних навчальних занять. Упровадження в практику навчальної програми різноманітних форм самостійної роботи активно сприяє модернізації навчального процесу шляхом подолання протиріч між трансляцією знань і їх засвоєнням у взаємозв'язку теорії та практики.

Головною метою самостійної роботи є закріплення, розширення та поглиблення набутих у процесі аудиторної роботи знань, умінь і навичок, а також самостійне вивчення та засвоєння нового матеріалу під керівництвом викладача, але без його безпосередньої участі.

Питання, що виникають у студентів стосовно виконання запланованих завдань, вирішуються на консультаціях, які проводять згідно з графіками, затвердженими кафедрою.

Самостійна робота студентів передбачена до кожної теми курсу, зміст якої полягає в таких положеннях:

- самостійне вивчення теоретичних, історичних і науково-практичних тем;
- самостійна робота з джерелами та літературою з метою кращого засвоєння програмного матеріалу після відвідування лекцій;
- підготовка наукових повідомлень, інформаційних довідок;
- підготовка вибіркового дослідного завдання на базі критичного огляду наукових публікацій, розроблення пропозицій щодо вирішення актуальних проблем або прогнозів за обраною тематикою;
- презентація та захист результатів виконання вибіркового дослідницького завдання на практичному занятті.

Одним із видів самостійної роботи є опрацювання лекційного матеріалу, визначення головного в змісті лекції, засвоєння її основних моментів. При цьому не слід дослівно записувати за лектором, а своїми словами фіксувати найсуттєвіше: тему, її основні питання та положення. На сторінках конспекту варто залишати широкі поля для додаткових поміток під час самостійної роботи над літературою.

Для систематизації отриманих знань з дисципліни до кожної наступної теми слід ретельно готуватись: систематично опрацювати матеріал попередньої лекції, рекомендовану літературу, повторювати пройдений матеріал, на який лектор посилається при викладанні нового. Якщо з певних причин лекція пропущена, її необхідно законспектувати й опрацювати самостійно, незрозумілі питання з'ясувати на консультації.

Основні види самостійної роботи студентів з дисципліни: вивчення лекційного матеріалу, опрацювання рекомендованої літератури, самоконтроль рівня засвоєння програмного матеріалу, написання рефератів.

### **Критерії оцінки результатів самостійної роботи.**

У процесі виконання самостійної роботи викладач оцінює:

- рівень засвоєння студентом навчального матеріалу, винесеного на самостійне опрацювання;
- вміння використовувати теоретичні знання при виконанні практичних задач;
- обґрунтованість та логічність викладення самостійно вивченого матеріалу;
- повноту розкриття теми дослідження;
- оформлення матеріалів згідно з висунутими вимогами;
- максимальна кількість балів за 1 (одне) виконане завдання – 5.

### **6.3. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання**

Формою проведення модульного контролю є модульна контрольна робота, яка складається з 2 (двох) теоретичних питань (письмова відповідь) – 25 балів.

Кожне з двох питань оцінюється максимально в 12,5 балів.

Головними критеріями оцінювання знань і вмінь студентів є правильність, точність, логічність, структурованість і повнота викладу матеріалу при письмовій відповіді на теоретичні питання.

<i>Максимальна кількість балів для кожного питання – 12,5</i>	<i>Критерії оцінювання</i>
12,5 – 10	Дана повна і точна чи майже повна і точна відповідь на питання, матеріал викладено в основному логічно і структуровано
9,5 – 7,5	Дана неповна і не зовсім точна відповідь на питання, матеріал викладено переважно логічно і структуровано
7 – 5	Дана часткова відповідь на питання, виклад матеріалу не має достатньої логіки та майже не структурований
4,5 – 0	Дана фрагментарна відповідь на питання, виклад матеріалу не логічний та не структурований

#### **6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання**

Формою проведення семестрового контролю, який проводиться з метою оцінювання результатів навчання після закінчення вивчення дисципліни за результатами чотирьох модулів, є залік. Умовою допуску до заліку є набрання студентом (відвідування лекцій, відвідування і робота на семінарських заняттях, виконання самостійних завдань) щонайменше 60 балів.

#### **6.5. Орієнтовний перелік питань до заліку**

1. Основні напрями міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері.

2. Основні форми міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері.

3. Започаткування міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері.

4. Розвиток та основні етапи міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері.

5. Діяльність основних міжнародних організацій зі співробітництва між бібліотеками.

6. Діяльність основних міжнародних організацій зі співробітництва між архівами.

7. Історичний розвиток міжнародної діяльності вітчизняних архівів.

8. Історичний розвиток міжнародної діяльності вітчизняних бібліотек.

9. Започаткування і розвиток міжнародного співробітництва вітчизняних бібліотек із зарубіжними партнерами.

10. Започаткування і розвиток міжнародного співробітництва вітчизняних архівів із зарубіжними партнерами.

11. Діяльність зарубіжних установ та організацій бібліотечно-інформаційної сфери в Україні на сучасному етапі.

12. Основні проекти та програми міжнародних установ та організацій в бібліотечній галузі України.

13. Основні проекти та програми міжнародних установ та організацій в архівній галузі України.

14. Діяльність Британської Ради в Україні: історія, сучасний стан.

15. Діяльність Гете Інституту в Україні: історія, сучасний стан.

16. Діяльність Французького культурного центру в Україні: історія, сучасний стан.

17. Діяльність Українсько-Японського центру КІІ ім. Ігоря Сікорського в Україні: історія, сучасний стан.

18. Діяльність Грецького Фонду Культури в Україні: історія, сучасний стан.

19. Діяльність Австрійського центру в Україні: історія, сучасний стан.

20. Діяльність Відділу преси, освіти та культури Посольства США в Україні: історія, сучасний стан.

21. Діяльність Чеського центру в Україні: історія, сучасний стан.

22. Діяльність Італійського Інституту Культури в Україні: історія, сучасний стан.
23. Діяльність Культурно-інформаційного центру Словацький дім в Україні: історія, сучасний стан.
24. Діяльність Україно-Канадського культурно-освітнього центру в Україні: історія, сучасний стан.
25. Діяльність центрів «Вікно в Америку» в Україні: історія, сучасний стан.
26. Діяльність Американської бібліотеки в Києві: історія, сучасний стан.
27. Діяльність Американського дому в Києві: історія, сучасний стан.
28. Шляхи удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва бібліотечно-інформаційних установ України.
29. Сучасні тенденції міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері.
30. Пріоритети міжнародного співробітництва вітчизняних установ та організацій бібліотечно-інформаційної сфери.
31. Основні напрями міжнародного співробітництва вітчизняних професійних об'єднань бібліотечно-інформаційної сфери.
32. Започаткування та розвиток міжнародного співробітництва вітчизняними професійними об'єднаннями бібліотечно-інформаційної сфери.
33. Започаткування та розвиток міжнародного співробітництва професійними об'єднаннями бібліотечно-інформаційної сфери у світі.
34. Міжнародні угоди – традиційний формат міжнародного співробітництва професійних об'єднань бібліотечно-інформаційної сфери.
35. Міжнародні проекти і програми для бібліотек: історія, цілі, завдання.
36. Міжнародні проекти і програми для архівів: історія, цілі, завдання.
37. Основні міжнародні проекти і програми для бібліотек на сучасному етапі у світі.
38. Основні міжнародні проекти і програми для архівів на сучасному етапі у світі.
39. Реалізація вітчизняними архівними професійними об'єднаннями міжнародних проектів і програм на сучасному етапі.
40. Реалізація вітчизняними бібліотечними професійними об'єднаннями міжнародних проектів і програм на сучасному етапі.
41. Роль, місце та внесок міжнародних професійних об'єднань бібліотечно-інформаційної сфери в міжнародне співробітництво вітчизняних установ та організацій галузі.
42. Напрями та форми міжнародного співробітництва американських і канадських професійних об'єднань бібліотечно-інформаційної сфери: історія і сучасність.
43. Напрями та форми міжнародного співробітництва південноамериканських професійних об'єднань бібліотечно-інформаційної сфери: історія і сучасність.

44. Напрями та форми міжнародного співробітництва західноєвропейських професійних об'єднань бібліотечно-інформаційної сфери: історія і сучасність.

45. Напрями та форми міжнародного співробітництва східноєвропейських професійних об'єднань бібліотечно-інформаційної сфери: історія і сучасність.

46. Напрями та форми міжнародного співробітництва скандинавських професійних об'єднань бібліотечно-інформаційної сфери: історія і сучасність.

47. Напрями та форми міжнародного співробітництва британських професійних об'єднань бібліотечно-інформаційної сфери: історія і сучасність.

48. Проект УБА «Бібліоміст»: історія, завдання, стан реалізації.

49. Проект УБА «Все про Європу: читай, слухай, дізнавайся в пунктах європейської інформації»: історія, завдання, стан реалізації.

50. Проект УБА «Містки громадської активності»: історія, завдання, стан реалізації.

51. «Програма сприяння Парламенту України»: історія, завдання, стан реалізації.

52. Проект УБА «Активні громадяни»: історія, завдання, стан реалізації.

53. Проект УБА «Бібліотека – громада: відкритий простір»: історія, завдання, стан реалізації.

54. Проект УБА «Бібліотечний туризм у Києві»: історія, завдання, стан реалізації.

55. Програма «Розбудова потужних бібліотечних асоціацій»: історія, завдання, стан реалізації.

56. Проект УБА «Культура академічної доброчесності: роль бібліотек»: історія, завдання, стан реалізації.

57. Проект УБА «Бібліотеки і виборчий процес: навчаємо бібліотекарів і виборців конституційних прав»: історія, завдання, стан реалізації.

58. Шляхи удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва вітчизняних професійних об'єднань бібліотечно-інформаційної сфери.

59. Сучасні тенденції міжнародного співробітництва професійних об'єднань бібліотечно-інформаційної сфери.

60. Пріоритети міжнародного співробітництва вітчизняних професійних об'єднань бібліотечно-інформаційної сфери.

61. Міжнародний книгообмін як форма бібліотечного міжнародного співробітництва: історія, розвиток.

62. Міжнародний книгообмін бібліотек сьогодні: стан, проблеми, перспективи.

63. Міжнародний книгообмін вітчизняних бібліотек: започаткування та історія розвитку.

64. Міжнародний книгообмін вітчизняних національних і державних бібліотек на сучасному етапі.

65. Міжнародний книгообмін вітчизняних обласних бібліотек на сучасному етапі.

66. Міжнародний книгообмін вітчизняних університетських бібліотек на сучасному етапі.

67. Міжнародний книгообмін та міжнародна ЕДД: правовий, організаційний і технологічний аспекти.

68. Міжнародна ЕДД: започаткування та розвиток.

69. Міжнародна ЕДД: сучасний стан і перспективи розвитку.

70. Міжнародна ЕДД у вітчизняних бібліотеках: започаткування та розвиток.

71. Міжнародна ЕДД у вітчизняних бібліотеках: сучасний стан і перспективи.

72. Міжнародні бази даних наукової, технічної та комерційної інформації: започаткування, розвиток.

73. Міжнародні бази даних наукової, технічної та комерційної інформації: сучасний стан, тенденції розвитку.

74. Віддалений доступ до міжнародних баз даних наукової, технічної та комерційної інформації у вітчизняних установах і організаціях бібліотечно-інформаційної сфери: започаткування, сучасний стан.

75. Міжнародні програми і проекти в бібліотечно-інформаційній сфері: завдання, тематика, поширення.

76. Міжнародне співробітництво вітчизняних національних (державних) бібліотек: напрями, форми, приклади.

77. Міжнародне співробітництво вітчизняних обласних бібліотек: напрями, форми, приклади.

78. Міжнародне співробітництво вітчизняних університетських бібліотек: напрями, форми, приклади.

79. Міжнародне співробітництво вітчизняних районних та міських бібліотек: напрями, форми, приклади.

80. Міжнародне співробітництво вітчизняних центральних архівів: напрями, форми, приклади.

81. Міжнародне співробітництво вітчизняних обласних архівів: напрями, форми, приклади.

82. Науковий і творчий обмін фахівців вітчизняних установ та організацій бібліотечно-інформаційної сфери із зарубіжними партнерами.

83. Міжнародні наукові заходи як ефективна форма міжнародного співробітництва.

84. Міжнародні культурні заходи як ефективна форма міжнародного співробітництва.

85. Міжнародні інформаційні заходи як ефективна форма міжнародного співробітництва.

86. Міжнародні мистецькі заходи як ефективна форма міжнародного співробітництва.

87. Гранти як ефективний інструмент міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері.

88. Програми як ефективний інструмент міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері.

89. Проекти як ефективний інструмент міжнародного співробітництва в бібліотечно-інформаційній сфері.

90. Шляхи удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва вітчизняних установ та організацій бібліотечно-інформаційної сфери.

#### 6.6. Шкала відповідності оцінок

Оцінка	Кількість балів
Відмінно	100-90
Дуже добре	82-89
Добре	75-81
Задовільно	69-74
Достатньо	60-68
Незадовільно	0-59



## 8. Рекомендовані джерела

### *Основні*

1. Інформаційні ресурси : словник законодавчої та стандартизованої термінології / Держ. наук.-пед. б-ка України ім. В. О. Сухомлинського. - Київ : Нілан-ЛТД, 2012. - 283 с.
2. Макар Ю. І. Україна в міжнародних організаціях : навч. посібник / Ю. І. Макар, Б. П. Гдичинський, В. Ю. Макар, С. Д. Попик, Н. Ю. Ротар ; за ред. Ю. І. Макара. – Чернівці : Прут, 2009. – 880 с.
3. Макаренко Є. А., Рижиков М. М., Ожеван М. А. Міжнародна інформаційна безпека: сучасні виклики та загрози : монографія. - Київ : Центр вільної преси, 2006. - 914 с.
4. Медведєва В. М. Міжнародне співробітництво у бібліотечно-інформаційній сфері : практикум / Київ. нац. ун-т культури і мистецтв. - Київ : Ліра-К, 2017. - 98 с.
5. Міжкультурна комунікація: топологічний вимір : монографія / М. В. Колінько ; Донецький національний університет імені Василя Стуса. - Вінниця : Твори, 2019. - 343 с

### *Додаткові*

6. Австрійський центр [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://centres.lnu.edu.ua/austrian/> – Назва з екрану.
7. Активні громадяни : проект Української бібліотечної асоціації [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://ula.org.ua/255-programi-proekti/3222-proekt-aktyvni-hromadiany> – Назва з екрану.
8. Аль Тавелбех, Серхан Ахмед. Автоматизований МБА та електронна доставка - нові бібліотечні засоби міжнародного книгообміну // Бібліотечна наука, освіта, професія у демократичній Україні: Зб. наук. пр. / КНУКІМ. - 2001. - Вип. 3. - С.13-19.
9. Американський дім у Києві [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.americahousekyiv.org/introductionua/> – Назва з екрану.
10. Антошевська Н. О. ЮНЕСКО як міжнародний центр розвитку комунікацій та інформації // Документознавство. Бібліотекознавство. Інформаційна діяльність: проблеми науки, освіти, практики: матеріали V міжнар. наук.-практ. конф., Київ, 20-22 травня 2008 р./Держ. академія керівних кадрів культури і мистецтв. - Київ, 2008. - С. 10-11.
11. Березкіна В., Савченко І. Міжнародний бібліографічний конгрес. Бібліотеки світу очима українців // Бібл. вісн.. - 2011. - N 1. - С. 59-65.
12. Бібліоміст : проект Української бібліотечної асоціації [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://ula.org.ua/255-programi-proekti/655-programa-bibliomist> – Назва з екрану.
13. Бібліотека – громада: відкритий простір : проект Української бібліотечної асоціації [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://ula.org.ua/255-programi-proekti/2899-proekt-biblioteka-hromada-vidkrytyi-prostir> – Назва з екрану.
14. Бібліотеки і виборчий процес: навчаємо бібліотекарів і виборців конституційних прав : проект Української бібліотечної асоціації

- [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://ula.org.ua/255-programi-proekti/2990-proekt-biblioteki-i-vyborchyi-protses-navchaimo-bibliotekariv-i-vybortsiv-konstytutsiinykh-prav> – Назва з екрану.
15. Британська рада в Україні [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.britishcouncil.org.ua/> – Назва з екрану.
16. Відділ преси, освіти та культури Посольства США в Україні [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://ua.usembassy.gov/uk/embassy-uk/kyiv-uk/sections-offices-uk/public-affairs-section-uk/> – Назва з екрану.
17. Воскобойнікова-Гузєва О. Розвиток бібліотечно-інформаційної сфери в контексті пріоритетів національної та міжнародної інформаційної політики // Наукові праці Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського. – 2013. – Вип. 35. - С. 289-301.
18. Воскобойнікова-Гузєва О. В. Міжнародні проекти та ініціативи для розвитку бібліотек України // Матеріали третьої науково-практичної конференції з міжнародною участю "Сучасні проблеми діяльності бібліотеки в умовах інформаційного суспільства", Львів, 29 вересня 2011 р. / Нац. ун-т "Львів. політехніка". - Л., 2011. - С .70-81.
19. Все про Європу: читай, слухай, дізнавайся в пунктах європейської інформації в бібліотеках : проект Української бібліотечної асоціації [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://ula.org.ua/255-programi-proekti/3219-proekt-vse-pro-yevropu-chytai-slukhai-diznavaisia-v-punktakh-ievropeiskoi-informatsii> – Назва з екрану.
20. Гете-Інститут в Україні [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://www.goethe.de/ins/ua/uk/index.html>
21. Енциклопедія Британіка (Encyclopedia Britannica) [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://www.britannica.com/> – Назва з екрану.
22. Європейська цифрова бібліотека (Europeana) [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://www.europeana.eu/portal/ru> – Назва з екрану.
23. Європейське бюро бібліотечних, інформаційних і документаційних асоціацій (EBLIDA) [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.eblida.org/> – Назва з екрану.
24. Інструкція про порядок надання міжнародного стандартного номера книги в Україні (ISBN) / Державна наукова установа "Книжкова палата України ім. Івана Федорова" ; уклад. І. О. Погореловська. - К., 2007. - 24 с.
25. Італійський Інститут Культури в Україні [Електронний ресурс]. – Режим доступу : [https://iickiev.esteri.it/iic\\_kiev/uk/](https://iickiev.esteri.it/iic_kiev/uk/) – Назва з екрану.
26. Кононенко Л. Бібліотеки та інформаційні служби: міжнародне культурне співробітництво (з досвіду роботи зарубіжних культурно-інформаційних центрів в Україні) // Бібліотечний вісник. - 1999. - № 4. - С. 30-36.
27. Кузнецов А. Міжнародний проект «Світова цифрова бібліотека» // Наукові праці Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського. - К., 2011. - Вип. 31 . - С. 153-173.
28. Лапська О. О. Міжнародне співробітництво у бібліотечній діяльності України: сучасні тенденції // Бібліотека XXI століття: перспективи та

- інновації: матеріали Всеукр. наук.-практ. конф. (Київ, 23 квітня 2015 р.) / Київ. нац. ун-т культури і мистецтв. - Київ, 2015. - С. 130-133.
29. Лапська О. О. Міжнародне співробітництво Української бібліотечної асоціації в контексті міжкультурної комунікації // Бібліотекознавство. Документознавство. Інформологія. - Київ, 2017. - № 1. - С. 108-114.
30. Малолєтова Н., Бодак О. Міжнародний документообмін Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського в системі формування бібліотечно-інформаційних ресурсів // Бібліотечний вісник. - 2015. - № 1. - С. 33-45.
31. Малолєтова Н. І. Книгообмінні зв'язки Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського з науковими установами та бібліотеками Німеччини. Історія, сучасний стан, перспективи // Бібліотечний вісник. - 2009. - № 4. - С. 25-32.
32. Малолєтова Н. І., Красій Р. Л. Міжнародний книгообмін Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського 1918-2008: Започаткування. Становлення. Розвиток / Національна бібліотека України ім. В. І. Вернадського. - К., 2009. - 144 с.
33. Мережа пунктів доступу громадян до офіційної інформації : проект Української бібліотечної асоціації [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://ula.org.ua/255-programi-proekti/302-proekt-merezha-punktiv-dostupu-gromadyan-do-oficiynoyi-informaciyi> – Назва з екрану.
34. Міжнародна асоціація технічних і університетських бібліотек (IATUL) [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://www.iatul.org>
35. Міжнародна федерація бібліотечних асоціацій та об'єднань (IFLA) [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://www.ifla.org/> – Назва з екрану.
36. Нечепоренко Л. Международный книгообмен: из прошлого, сквозь настоящее, в будущее // Бібліотечний форум України. - 2008. - № 3. - С. 22-25.
37. Пашкова В. Міжнародний кодекс етики // Бібліотечний вісник. - 2012. - № 3. - С. 8-9.
38. Погореловська І. Міжнародна система стандартної нумерації книг (ISBN) та Міжнародна система стандартної нумерації нових видань (ISMN): перспективи розвитку // Вісник Книжкової палати. - 2017. - N 12. - С. 34-40.
39. Погореловська І. Проблеми інтеграції вітчизняних серіальних видань у міжнародне соціокомунікативне середовище: ідентифікаційний аспект // Вісник Книжкової палати. - 2015. - N 7. - С. 9-14.
40. Польський інститут у Києві [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.polinst.kyiv.ua/> – Назва з екрану.
41. Прокопенко Л. С. Міжнародні бібліотечні організації у системі професійної комунікації фахівців галузі // Соціальні комунікації в інтеркультурному просторі: міжконтинентальний діалог інтелектуалів : матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, 13 лист. 2014 р., м. Київ / Київ. ун-т ім. Б. Грінченка. - Київ : КУБГ, 2014. - С. 316-322.

42. Розбудова потужних бібліотечних асоціацій : програма IFLA [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://ula.org.ua/255-programi-proekti/722-programa-ifla-rozbudova-potuzhnih-bibliotechnih-asociaciy> – Назва з екрану.
43. Світова цифрова бібліотека (World Digital Library) [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://www.wdl.org/ru/> – Назва з екрану.
44. Слободяник М. С., Проценко М. Б. Міжнародна інформація : навчально-метод. посібник / ДАККіМ. - К., 2007. - 107 с.
45. Соловяненко Д. В. Рівень міжнародного співробітництва України в соціогуманітарній галузі України: наукометричний аналіз // Документознавство. Бібліотекознавство. Інформаційна діяльність: проблеми науки, освіти, практики : матеріали VII Міжнар. наук.-практ. конф., Київ, 25-27 травня 2010 р. / Нац. акад. керівних кадрів культури і мистец., Ін-т держ. упр. та інформ. діяльності. - К., 2010. - С .144-146.
46. Солоіденко Г. Міжнародна термінологічна діяльність у галузі бібліотечної справи: словникові проекти та довідково-енциклопедичні видання бібліотек // Бібліотечний вісник. - 2005. - № 2. - С. 23-31.
47. Солонська Н. Міжнародний електронний каталог пам'яток бібліотечно-інформаційної культури в контексті інформаційної цивілізації // Наукові праці Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського. - 2008. - Вип. 22. - С.223-231.
48. Українсько-Китайський центр розвитку культури і освіти [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://ucce.com.ua/ua/> – Назва з екрану.
49. Українсько-Японський центр КПІ ім. Ігоря Сікорського [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://uajc.kpi.ua/> – Назва з екрану.
50. Французький Інститут в Україні [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://institutfrançais-ukraine.com/> – Назва з екрану.
51. Цифрова бібліотека Національної бібліотеки Франції (Gallica) [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://gallica.bnf.fr/accueil/?mode=desktop> – Назва з екрану.
52. Чайковська Л. Міжнародний книгообмін Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського: сучасний стан та перспективи розвитку // Наукові праці Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського. - К., 2013. - Вип. 37. - С. 129-137.
53. Чеський центр [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://kyiv.czechcentres.cz/> – Назва з екрану.

### **Інформаційні ресурси**

№ з/п	Адреса веб-сайту	Назва веб-сайту
1	<a href="https://mkip.gov.ua/">https://mkip.gov.ua/</a>	Міністерство культури та інформаційної політики України
2	<a href="http://www.nbuv.gov.ua/">http://www.nbuv.gov.ua/</a>	Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського : електронні інформаційні ресурси НБУВ
3	<a href="http://www.nplu.org/">http://www.nplu.org/</a>	Національна бібліотека України імені Я. Мудрого
4	<a href="http://library.kubg.edu.ua/">http://library.kubg.edu.ua/</a>	Бібліотека Київського університету імені Бориса

		Грінченка
5	<a href="https://detector.media/">https://detector.media/</a>	Детектор медіа
6	<a href="https://thedigital.gov.ua/">https://thedigital.gov.ua/</a>	Міністерство цифрової трансформації України
7	<a href="https://ula.org.ua/">https://ula.org.ua/</a>	УБА
8	<a href="http://www.ifla.org">http://www.ifla.org</a>	IFLA

### 7. Навчально-методична карта дисципліни "Міжнародне інформаційне співробітництво"

**Разом: 120 год.,** лекції – 16 год., семінари – 16 год., практичні – 24 год., мк – 8 год., самостійна робота – 56 год., семестровий контроль – залік

Тиждень	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	I X	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI		
Модулі	Змістовий модуль I				Змістовий модуль II				Змістовий модуль III				Змістовий модуль IV					
Назва модуля	Міжнародне співробітництво як напрям діяльності установ та організацій інформаційної сфери				Міжнародне співробітництво в гуманітарній сфері				Міжнародне співробітництво професійних об'єднань в бібліотечно-інформаційній сфері				Традиційні та інноваційні форми міжнародного співробітництва в інформаційній сфері					
Кількість балів за модуль	97 б.				92 б.				97 б.				97 б.					
Лекції	відвідування - 2 б.				відвідування - 2 б.				відвідування - 2 б.				відвідування - 2 б.					
Теми лекцій	Напрями та форми міжнародного співробітництва в інформаційній сфері – 1 б.		Сучасні тенденції та пріоритети міжнародного співробітництва в інформаційній сфері – 1 б.		Участь України в міжнародних організаціях – 1 б.		Міжнародна співпраця України у сфері інформаційної безпеки – 1 б.		Основні напрями міжнародного співробітництва вітчизняних професійних об'єднань – 1 б.		Міжнародні угоди – традиційний формат міжнародного співробітництва професійних об'єднань – 1 б.		Віддалений доступ до зарубіжних баз даних наукової, технічної та комерційної інформації – 1 б.		Міжнародне співробітництво вітчизняних установ та організацій інформаційної сфери національного значення – 1 б.			
Теми семінарських занять	Започаткування та розвиток міжнародного співробітництва в інформаційній сфері в світі - 1+10 б.		Діяльність зарубіжних організацій в бібліотечно-інформаційній сфері України – 1+10 б.		Інтеграція національної культури в європейський культурний простір і міжнародне співробітництво в гуманітарній сфері 1+10 б.		Міжнародне інформаційне співробітництво Київського університету імені Бориса Грінченка – 1+10 б.		Започаткування та розвиток міжнародного співробітництва вітчизняними професійними		Сучасні тенденції та пріоритети міжнародного співробітництва професійних об'єднань – 1+10 б.		Організація та участь вітчизняних установ та організацій інформаційної сфери у міжнародних науково-практичних і культурних заходах – 1+10 б.		Міжнародне співробітництво вітчизняних установ та організацій інформаційної сфери на регіональному та місцевому рівнях – 1+10 б.			
Теми практичних занять	Діяльність міжнародних організацій в інформаційній сфері України – 1+10 б.		Досвід міжнародного співробітництва інформаційних установ України – 1+10 б.		Шляхи удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва інформаційних установ України – 1+10 б.		Напрями міжнародного співробітництва щодо розбудови інформаційного суспільства – 1+10 б.		Міжнародна співпраця України у сфері освіти та науки – 1+10 б.		Горизонт 2020: рамкова програма ЄС з досліджень та інновацій – 1+10 б.		Міжнародні проекти та програми професійних стандартів – 1+10 б.		Реалізація міжнародних проектів та програм в бібліотечно-інформаційній сфері України – 1+10 б.		Шляхи удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва вітчизняними професійними об'єднаннями – 1+10 б.	
Самостійна робота	5x3=15 б.				5x2=10 б.				5x3=15 б.				5x3=15 б.					
	Діяльність міжнародних організацій в інформаційній сфері України – 1+10 б.		Досвід міжнародного співробітництва інформаційних установ України – 1+10 б.		Шляхи удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва інформаційних установ України – 1+10 б.		Напрями міжнародного співробітництва щодо розбудови інформаційного суспільства – 1+10 б.		Міжнародна співпраця України у сфері освіти та науки – 1+10 б.		Горизонт 2020: рамкова програма ЄС з досліджень та інновацій – 1+10 б.		Міжнародні проекти та програми професійних стандартів – 1+10 б.		Реалізація міжнародних проектів та програм в бібліотечно-інформаційній сфері України – 1+10 б.		Шляхи удосконалення та підвищення ефективності міжнародного співробітництва вітчизняними професійними об'єднаннями – 1+10 б.	
	Моніторинг основних зарубіжних баз даних наукової, технічної та комерційної інформації, які доступні користувачам вітчизняних бібліотечно-інформаційних установ – 1+10 б.		Міжнародна електронна доставка документів в установах та організаціях бібліотечно-інформаційної сфери – 1+10 б.		Міжнародний книгообмін – 1+10 б.													

Види поточного контролю	Модульна контрольна робота 1 – 25 б.	Модульна контрольна робота 2 – 25 б.	Модульна контрольна робота 3 – 25 б.	Модульна контрольна робота 4 – 25 б.
Підсумковий контроль	залік			